

30. Mar. 1837

FACTS

Date:

30. Mar. 1837

Page number:

Dagbog B, side 30 recto

Mentioned people:

Charlotte Frederikke

Heatfield

Fritz Paulsen

Elisa Paulsen, f. Thorvaldsen

Bertel Thorvaldsen

Mentioned works:

En tyrkisk notarius opsætter en

kontrakt imellem en mand og en kone.

Scenen er foran moskeen i Top-Hanha

i Constantinopel

TRANSCRIPTION

Endelig har jeg idag endt de 3 Tegninger¹ jeg skulle gjøre for Sir Heatfield, ² Arbeidet har langt fra ikke interesseret, da det altid blot forsinkede mit Malerie, ³ imidlertid naar Modellerne narre, med ikke at komme er det dog godt at have noget at gribe til for ikke at tabe Dagen. Om Aftenen var jeg at aflagde Visit hos Prindsessen⁴ og Oberst Pauelsen's, ⁵ var hans milde Kone saa dygtig i sit Huus, som det er interessant at høre hendes melodiske Tale Organ, ville den Mand jo næsten være at missunde. Dog, den Gamle⁶ gad jeg ikke havt til Svigerfader, meget mindre en Kone født i Italien, med Landets Prindsipppe.

¹ I følge Rørbyes regnskab over solgte værker drejede det sig om "3 Tegninger med tyrkiske Gienstande og colorerede".

² Uidentificeret, jvf. Heatfield.

³ En tyrkisk notarius opsætter en kontrakt imellem en mand og en kone. Scenen er foran moskeen i Top-Hanha i Constantinopel.

⁴ Charlotte Frederikke.

⁵ Fritz Paulsen og Elisa Paulsen, f. Thorvaldsen.

⁶ Bertel Thorvaldsen.

Mar^y 1837. April.

[illegible][illegible]

1. Den gode Gudens Gudsbeder kan det jo ikke siges, der formentlig
 minskede forfærd og det ikke er sandt, mindst om den store Altskæln
 med mig og alle andre mennesker, naturligvis, for at kunne siges
 2. Gudens Gudsbeder i tiden mellem det første og det andet

Wap. Seder lundall framförelse blor vörn och ingen färdig konung. Men
gömdt till sin egen hörd och all blor i vörddet, och försläp i en minnig.
Gör färd till jord till vörn all för och mot lög, all och alla som
ih. Gärde noghulund, men i en färd till jord till vörn. X